

**Zmluva o udelení súhlasu na poskytnutie prameňov**  
v zmysle Zák. č. 185/2015 Z. z.  
Autorský zákon v znení neskorších predpisov

č. AF3-27/2022

**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:** **Múzeum mesta Bratislavy**  
Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.  
Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Zuzana Palicová, poverená vedením  
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Anna Pospíšilová  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:  
IČO: 00179744  
DIČ: 2020801761  
Kontakty:

(ďalej len „MMB“, „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

**Nadobúdateľ:** **Občianske združenie Bratislavské rožky – Pozsonyi kifli PT**  
Zaregistrované pod č. VVS/1-900/90-36743-1 v Registri občianskych združení vedenom na Ministerstve vnútra SR.  
Sídlo: Rajská 15, 811 08 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Eva Bolemant, predsedníčka  
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Eva Bolemant, predsedníčka  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IČO: 42183499  
DIČ: 2023178707  
Kontakty:

(ďalej len „nadobúdateľ“ alebo „zmluvná strana“)

(poskytovateľ a nadobúdateľ ďalej pod spoločným názvom „zmluvné strany“)

**PREAMBULA**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Poskytovateľ vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby nadobúdateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne vyhlasuje, že predmet podľa Článku I. tejto zmluvy bude realizovať podľa dohodnutého rozsahu.

## Článok I.

### Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje podmienky udelenia súhlasu k reprodukčným právam vzťahujúcim sa k digitálnym obrazovým prameňom (ďalej len digitálne záznamy prameňov, fotografický materiál) poskytovateľa v počte **21 ks** podľa Prílohy č. 1. tejto zmluvy a k ich odborným popisom.
2. Súhlas sa udeľuje na účel vyhotovenia ilustrácií Luciou Žatkuliakovou do knihy *So Salvátorom* zo série Bratislavské rozprávky.
3. Súhlas na poskytnutie prameňov špecifikovaný v bode 2. tohto článku sa udeľuje jednorazovo pre poskytnutie digitálnych záznamov prameňov na základe písomnej žiadosti nadobúdateľa.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že za účelom naplnenia predmetu tejto zmluvy v uverejnenej publikácii bude uvedený a riadne vyznačený názov poskytovateľa v duchu etických princípov citovania a v súlade s podmienkami dohodnutými v bode 1. Článku III.
5. Súhlas na poskytnutie prameňov sa udeľuje výlučne na účel uvedený v bode 2. tohto článku.
6. Nadobúdateľ vyhlasuje, že použitie poskytnutých digitálnych záznamov prameňov v zmysle bodu 1. tohto článku nebude odporovať dobrým mravom, nebude zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných osôb, nebude v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a nebude v rozpore so záujmami poskytovateľa.
7. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený udeliť licenciu v rozsahu upravenom touto zmluvou.
8. Poskytovateľ odovzdá fotografický materiál nadobúdateľovi po nadobudnutí účinnosti zmluvy elektronicky cez webový portál uschovna.cz.
9. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že fotografický materiál poskytnutý na základe tejto zmluvy použije len dohodnutým spôsobom a za účelom v zmysle bodu 1. tohto článku tejto zmluvy.
10. Nadobúdateľ poskytne **2 výtlačky publikácie**, v ktorej budú ilustrácie na základe poskytnutých prameňov použité, poskytovateľovi najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jej vydania.

## Článok II.

### Spôsob odplaty za poskytnutie licencie

Poskytnutie fotografického materiálu sa uskutočňuje bezodplatne.

## Článok III.

### Licencia

1. Poskytovateľ bezodplatne udeľuje nadobúdateľovi nevýhradný súhlas na použitie prameňov poskytovateľa – podľa bodu 1 Článku I. tejto zmluvy na: účel vyhotovenia ilustrácií Luciou Žatkuliakovou do knihy *So Salvátorom* zo série Bratislavské rozprávky, s uvedením ich pôvodu a to nasledovne: **Zo zbierok Múzea mesta Bratislavy**.
2. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu podľa bodu 1 tohto článku k prameňom poskytovateľa bez územného obmedzenia jednorazovo na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe v súlade s bodom č. 1 tohto článku.

4. V prípade, že nadobúdateľ bude chcieť pramene použiť na akýkoľvek iný účel, môže tak urobiť len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
5. Akékoľvek iné, resp. ďalšie použitie prameň bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa je porušením zmluvných podmienok.
6. V prípade, že nadobúdateľ má záujem o iný, resp. ďalší spôsob použitia prameň, je vopred povinný písomne požiadať poskytovateľa o osobitný súhlas, čo bude predmetom samostatnej novej zmluvy.

#### **Článok IV.**

##### **Zmluvná pokuta**

1. V prípade, ak nadobúdateľ poruší zmluvné podmienky tejto zmluvy, týkajúce sa použitia fotografií zachytávajúcich zbierkové predmety poskytovateľa a tieto budú zverejnené bez vedomia poskytovateľa a jeho predchádzajúceho súhlasu, alebo budú použité spôsobom neupraveným touto zmluvou, poskytovateľ je oprávnený od nadobúdateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **252,00 € (slovom dvestopäťdesiatdva EUR)** za každé jedno porušenie tejto zmluvy ako náhradu reprodukčného poplatku. V prípade jej uplatnenia je nadobúdateľ povinný zmluvnú pokutu v zmysle tejto zmluvy uhradiť.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody v plnej výške.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku, bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností a možno ju ukladať aj opakovane.

#### **Článok V.**

##### **Ukončenie zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne s uvedením dôvodu a doručované ako doporučená zásielka na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody a zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tejto zmluvy.

#### **Článok VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa riadne oboznámili obsahom tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok a je prejavom ich slobodnej vôle a ich zmluvná vôľa nie je obmedzená a na znak súhlasu ju podpisujú.
2. Zmeny alebo doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť dňom ich podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle príslušných právnych predpisov SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznamy, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti doručované v súvislosti s touto zmluvou druhej zmluvnej strane sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane, ak táto zmluva neurčuje inak:

- a) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) dňom jej odoslania, pričom je potrebné preukázať doručenie elektronickej pošty (e-mailu) potvrdením o odoslaní e-mailu a potvrdením o prečítaní správy, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom alebo
- b) v prípade doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, dorúčením písomnosti druhej zmluvnej strane s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučené na adresu určenú v záhlaví tejto zmluvy. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý príslušná zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou príslušnej zmluvnej strane, preukázateľné zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých nadobúdateľ dostane jedno vyhotovenie a poskytovateľ dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy na webovom sídle poskytovateľa.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
7. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších zákonov a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
8. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.
10. Príloha č. 1 Zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

Za nadobúdateľa:

.....  
Mgr. Zuzana Palicová  
poverená vedením  
Múzeum Mesta Bratislavy

.....  
Mgr. Eva Bolemant  
predsedníčka  
OZ Bratislavské rožky - Pozsonyi kifli PT

**Príloha č. 1 Zmluva o udelení súhlasu na poskytnutie prameňov  
č. AF3-27/2022**

s číslom zmluvy pre interné potreby oddelenia dokumentácie: MMB-LZ-2022/7

**Zoznam poskytnutých prameňov:**

1. FA-00579 Stojatka kobaltové fúkané sklo, profilovaná, širokohrdlá, so zabrúsenou zátkou, štítok emailový, biely, červeno-čierno lemovaný, kruhový, s červ.-čiernym nápisom + THEOBR.NATR.SALIC. kon.19.stor
2. FA-01786 Stojatka - zelené uránové sklo, zabrúsená zátka, pestrof. dekor, čierny nápis: Kal. nitric. fus.
3. FA-01792 Stojatka - zelené uránové sklo, zabrúsená zátka, pestrof. dekor, čierny nápis: Natr. salicyl. Cryst.
4. FA-01806 Stojatka - zelené uránové sklo, zabrúsená zátka, pestrof. dekor, čierny nápis: Pulv. sapon. medic.
5. FA-01809 Stojatka - zelené uránové sklo, zabrúsená zátka, pestrof. dekor, čierny nápis: Calc. carb. praec.
6. FA-01813 Stojatka - zelené uránové sklo, zabrúsená zátka, pestrof. dekor, čierny nápis: Chinin. bisulfur
7. FA-01825 Stojatka - zelené uránové sklo, zabrúsená zátka, pestrof. dekor, čierny nápis: Natr. citric.
8. FA-01827 Stojatka - zelené uránové sklo, zabrúsená zátka, pestrof. dekor, čierny nápis: Pil. august.
9. FA-02545 Stojatka - masťovka, porcelán, valcovitý tvar, vrchnák, zlatý pásik, čierny nápis: Ung. rosatum
10. FA-02551 Stojatka - masťovka, porcelán, valcovitý tvar, vrchnák, zlatý pásik, čierny nápis: Syr. mannatus
11. FA-02556 Stojatka - porcelán, valcovitá, na kruh.podstavci, horizontálne prstence a zlaté pásiky, vrchnák vypuklý, čierna signatúra SAPO KALINUS. Koniec 19.stor.
12. FA-02557 Stojatka - masťovka, porcelán, valcovitý tvar, vrchnák, zlatý pásik, čierny nápis: Ung. album.
13. FA-02559 Stojatka - masťovka, porcelán, valcovitý tvar, vrchnák, zlatý pásik, čierny nápis: Syr. rubi idaei
14. FA-02560 Stojatka - masťovka, porcelán, valcovitý tvar, vrchnák, zlatý pásik, čierny nápis: Ung. simplex
15. FA-02563 Stojatka - masťovka, porcelán, valcovitý tvar, vrchnák, zlatý pásik, čierny nápis: Syr. aurantior
16. FA-03234 Stojatka - modré sklo, zabrúsená zátka, zlatý rámik v tvare štítu, čierny nápis: Bismuth. tannic.
17. FA-03236 Stojatka - modré kobaltové fúkané sklo, profilovaná, širokohrdlá, so zabrúsenou zátkou, štítok emailový, biely, kruhový, čierno lemovaný, s čiernym nápisom NOVOCAIN. kon.19.stor.
18. FA-03237 Stojatka - modré sklo, zabrúsená zátka, čierny kruh, čierny nápis: Kal. jodat
19. FA-03240 Stojatka - modré sklo, zabrúsená zátka, čierny kruh, čierny nápis: Chloralhydrát
20. FA-03242 Stojatka - modré sklo, zabrúsená zátka, čierny kruh, čierny nápis: Plumb. acet. dep.
21. FA-03243 Stojatka - modré sklo, zabrúsená zátka, čierny kruh, čierny nápis: Antipyr. coff. citric.